



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七五年六月四日

星期三

目錄

社會人士亟應合作減少各種過度噪聲	第一頁
警方積極對付歹徒勒索良民	第四頁
援助越南難民問題英國與聯合國接觸	第五頁
九龍兩天橋快建成通車	第六頁
頭等候機室之使用政府無意加以管制	第七頁
運輸署長現進行檢討多層停車場收費新法	第八頁
新界的士牌照計劃有關細則在擬訂中	第八頁
從中國來港合法移民數字	第九頁
瑪嘉烈醫院分期啓用	第九頁
輔警出動組織緊密工作表現甚為良好	第十頁
政府不會再行鑄造紀念女皇訪港金幣	第十一頁
小販認可區試驗計劃政府係採取彈性態度	第十二頁
警方加強巡邏新樓防止不良份子活動	第十三頁
魏德烈會晤新聞界	第十四頁
嚴厲制裁性行爲罪政府將提出新法案	第十四頁
兩法案完成立法程序	第十四頁
撥出公共樓宇單位供西醫協會設診所	第十五頁

張有興盧秉信呼籲

社會人士亟應合作

減少各種過度噪聲

立法局非官守議員張有興今日促請社會人士更加注重公德心及提供實際方法，協助減低過度的噪音。

張氏今日在立法局休會辯論提出此呼籲時，馬上獲得環境司盧秉信的支持。

張有興及盧秉信均認為只要若干個別人士能夠稍為關心並顧及公德，減少噪音污染的工作就事半功倍。

張氏說：事實上，解決噪音問題最有效的辦法全繫於社會人士本身。

盧氏透露環境染污諮詢委員會屬下的噪音染污小組委員會於去年一月成立後，已頻頻開會，研究此難以處理問題的甚多方面，並已提出而且已為他本人所接納的多項建議。他說他已對那些建議採取行動或正在採取行動，但他深信社會人士自己即可大大減少噪音，他說，汽車及電單車的駕駛人可注意其車輛須有良好保養，不致發出超過車廠所預算的聲響；唱片店可以將其擴音器的音量調低，而仍然能夠滿意地宣傳其貨物；同時，裝有大型空氣調節機樓宇的業主亦可注意其空氣調節機的安置不會過份擾及鄰居。

他又籲請建築業人士合作說，使用滅音設備可以大大減低建築噪音，此種設備目前已有供應，而一般價格亦並不昂貴。

他說這些祇是其中小部份的例子，如個人方面能加以注意，則減少噪音問題就有長足進展。不過，盧秉信及張有興都同意噪音污染問題並無輕而易舉的解決辦法。

張有興議員指出，香港地方小而大量多層建築物，使噪音引起回響，不易散發，但其他城市地方較寬敞，聲音散發較快，居民不致受影響。但他認為香港不至於如某英文報所謂香港為全球最嘈吵的城市。

他談及防止環境染污委員會屬下三個委員會中的一個專門處理噪音的小組委員會。他說該組織把噪音分析為車輛交通、飛機、建築工程、工業活動、康樂活動與廣告，及空氣調節機等六大類加以研究。張氏說：「目前，我們控制過量噪音的法律，相當零碎，而又難以執行。我們已經向海外國家，查詢有關的法律。有許多地方，並沒有執行類似的法律，或是只係局部執行。」

關於車輛發出過量噪音，張氏說，最近數月來，當局積極檢舉發出過量聲音，把這種毛病修理妥當。並且能夠使到不少車主，把這種無法清理。因此，但是，需要檢驗的車輛很多，一時無法清理。因此，防止環境污染委員會最近向政府建議，對運輸署增撥經費，以便可以僱用更多汽車檢驗督察，及增設一個汽車檢驗中心。

張氏認為香港似乎很難單方面加大量飛機噪音，但是，航空公司在香港採用更多比較靜以說飛機噪音，而德機現在一直係禁止夜航，並引且不准飛機在午夜至上午七時的內，將發動。飛機在午夜至上午七時的內，將

警方積極對付 歹徒勒索良民

保安司戴宏志今日在立法局會議中提出堅決保證，警方對於勒索及恐嚇之投訴及報告，均予以詳細調查及處理，而不論該等案件是否為強徒及黑社會份子所為。或可能與黑社會有關係或無關連之個人所為。同時警方亦將繼續這樣做。

戴宏志是在答覆胡文瀚議員問警方對勒索及恐嚇之投訴是否詳細調查以爭取市民對「撲滅罪行」運動之信心及合作時作上述保證。

戴氏說：警方知道有犯罪份子勒索及恐嚇那些從事合法業務及其他商業之社會人士，以期敲詐金錢，作為保護費或其他所謂服務費。

他指出，警方的三合會調查科及其他警察部門均非常積極對付這些罪犯。此點可從警方於一九七三年一月一日到一九七五年五月廿九日止接獲及辦理的勒索及恐嚇案件統計（見稿末），可見一斑。

他又說，兩年半以來，警方對付犯罪份子的成功，大部份歸於受害者及証人能給予警方較大的合作。不過，他說對抗這類罪惡仍須做更多工作。

戴氏並謂，警務處長知道很多市民不願意受到牽涉，但他希望警方過去的成績能夠鼓勵市民出而向警方報告勒索及恐嚇事件，同時如需要的話，出庭作証。

警方接獲及辦理之勒索及恐嚇案件如左。

一九七三年 一九七四年 一九七五年
至五月廿九上午八時止

勒索案件

報案宗數

五一五

一六一二

七七三

破案宗數

四〇一

一三一八

五六一

被控告人數

二四六

四六八

二四九

恐嚇案件

報案宗數

五三

二三九

一九七

破案宗數

四〇

一五九

一二〇

被控告人數

三六

一四二

一〇三

援助越南難民問題

英國與聯合國接觸

布政司羅弼時今日在立法局會議上答覆方心讓醫生的詢問表示，英國政府已經就香港越南難民問題與聯合國接觸。

方議員的問題是：就經濟援助及最后安置越南難民問題上現已與聯合國有何接觸？

羅弼時說，本港政府將會在適當之情形下根據香港之環境，向聯合國尋求援助。

九龍兩天橋 快建成通車

工務司麥德霖今日在立法局會議中指出，可使車輛由旺角前往啓德機場以至觀塘沿途暢通無阻之亞皆老街天橋東行線，將於一週內開始通車，而整條天橋之雙程線則於九月可告啓用。

至於窩打老道天橋則可望於八月開放供北行車使用，而南行線則可於十月直通，整個工程將於十二月全部啓用。

麥氏解釋，該兩項建築工程已歷時甚久，這是由於工程是在極為困難之情形下進行所致，使用該道路各交叉點之車輛數量為市區之最多者。為着要維持交通暢通外，又須將經過該區內之大量公用事業設施，遷移地點及改變路線，同時須建造龐大的地基以承擔天橋之結構。麥氏說，在這些不利之情形下，工程之進展速度頗佳。

麥氏是就西門士夫人詢問下列問題而發言：「亞皆老街之一橋上橋」及窩打老道連接太子道及界限街之天橋何時可以完成及開放？」

他又答覆西門士夫人提出的另一問題，即「亞皆老街與窩打老道及公主道交界處重鋪路面工程完成之前，政府可否立即採取行動在該交界處為學童明確劃出一行人過路綫？」

麥氏說，該項非常龐大的天橋建築工程引致地平面設計之地形有所更改，因此位於交叉點之行人過路綫便須頻頻遷移，以配合工程計劃之進展。

麥氏說，該項工程現已接近完成，刻正着手劃定該行人過路綫之最後位置。

頭等候機室之使用 政府無意加以管制

政府並無計劃制止航空公司將機場租用之頭等候機室限於參加該航空公司所主辦之國際俱樂部的人士使用。

環境司盧秉信在立法局會議上答覆韋彼得議員詢問本港政府會否制止航空公司這種做法時表示，由於此舉與英國政府發給航空公司的經營准許証沒有抵觸，因此無打算加以制止。

盧氏解釋說：每一航空公司開辦經過本港的國際班機均係根據英國及有關國家訂立的雙邊航空服務協議而開辦該指定航線，而這些協議是受制於芝加哥協約的條款及國際空運協會通過的決議案。

盧氏說，航空服務協議，芝加哥協約條款及國際空運協會的決議案中均沒有規定禁止某一航空公司設款待客人的休息室，同時亦無禁止航空公司主辦一國際俱樂部，該等俱樂部之會員，不論永久會員或航空公司商業上重要的顧客，均可使用待客休息室。而且該等休息室並非只限會員使用，很多時航空公司亦用以招呼某些其認為需要加意款待之乘客。

運輸署長現進行檢討

多層停車場收費新法

運輸署長現正檢討政府多層停車場的收費及停車券發售辦法，同時亦考慮在大會堂停車場預售停車券的問題。

環境司盧秉信今日在立法局答覆王澤森議員詢問時作上述表示。

王澤森議員的問題是：政府可否考慮在大會堂停車場預售停車券，其期間與大會堂劇院及音樂廳節目之時間相配合？

盧氏說，一俟該項檢討完成，便會徵詢交通諮詢委員會對預售停車券及其他有關停車場收費建議的意見，然後提交行政局。

新界的士牌照計劃

有關細則在擬訂中

政府現正擬訂發出新界的士牌照計劃的細則。因環境司盧秉信在答覆高荅華女士問及政府對發出新界的士牌照意向時說：政府對於開辦新界的士，為新界目前沒有的士前往的地區提供服務之問題經考慮多時。交通諮詢委員會在今年五月一日召開之會議中，研究該計劃的大綱建議，並表示原則上可以發出新界的士牌照。

盧氏說，該計劃的細則連同有關發出的士牌照而需修訂的道路交通規例建議，將會呈交交通諮詢委員會及行政局審閱。

從中國來港合法移民數字

保安司戴宏志今日在立法局會議席上透露，自去年一月一日起至本年五月卅一日止，從中國進入本港之合法移民共有四萬四千八百零四名。

他是在回答張有興議員問及有關自去年以來從中國進入本港之合法移民共有若干及其中仍然留在本港者約有若干時作上述的答覆。

他解釋，這些移民入境後的行動如何，並無紀錄，故此未能說出此等移民仍然留在本港者尚有多少。

但保安司說，在上述期間，約有二萬五千人合法地離港移居別處。

瑪嘉烈醫院分期啓用

瑪嘉烈醫院啓用時，收容病人之計劃，將分兩期進行。首期啓用的病床接近一千張。

醫務衛生處長蔡永業醫生今日在立法局答覆方心讓議員詢問瑪嘉烈醫院收容病人之計劃時說，在第一期計劃中，首先啓用傳染病病房之病床一百六十二張，一個月後，再啓用老人病病房之病床七十四張，日後另有病床一百四十八張啓用。

蔡醫生續說，該醫院隨後一個月又有專科臨床單位六個成立，即內科、外科、小兒科、產科、婦科及整形外科。這些單位成立後，急症部亦相繼啓用。

在首期計劃結束時，料將共有病床九百九十六張可供應用，其中有三十八張是頭等及二等病床。

他又透露，在第二期計劃中，除產科及婦科外，上述每個專科再有一個臨床單位加入服務。

輔警出勤組織緊密
工作表演甚為良好

政府一貫的方針為在正規警察的實力有所增加時，便將輔警的人數作若干程度的減少。

保安司戴宏志今日在立法局回答韋彼得議員的問題時有此表示。

他說：現時輔警每日平均人數由一千五百名減至一千三百名，但出勤的組織却更為緊密，故此輔警在街道上出現的數目並無任何顯著的減少，而他們的工作表現亦甚為良好。同時，正規警察的人數亦正在迅速增加，因此整個形勢令人感到鼓舞的。

保安司並舉述數字解釋政府的方針：在一九七三年，輔警的編制為七千名，而正規警察的實力則為一萬二千五百零二名，後者的數目比編制少百分之廿二。但在一九七五年六月一日，正規警察的人數有一萬四千五百七十四人，僅比編制低百分之九點四。

他又說：在一九七五至七六年度，輔警的人數會穩定在五千人，同時亦有足夠的財力容許每日有一千三百名輔警，以八小時的平均人數則為一千五百名。至七五年度，每日的平均人數則為一千五百名。

由於有甚多輔警每日祇能當值四或六小時，因此極有可能在任何一日都會有超過一千三百名輔警執行任務。

保安司說：削減輔助警察人數的辦法是在有人辭職，退休或被撤職時，不予替補。

韋彼得議員的問題是：

(甲)減縮預算時輔警人數及當值時間有何影響？

(乙)政府是否確信不會令治安更趨惡化？

政府不會再行鑄造

紀念女皇訪港金幣

財政司夏鼎基今日表示將不會再行鑄造更多女皇訪港紀念金幣。

他解釋稱，由於港府在世界各地刊登有關發行金幣之廣告時，曾聲明祇限發行紀念金幣二萬枚，因此，若再行鑄造更多金幣來滿足申請落空人士，則顯示不遵守承諾。

財政司係於立法局會議上答覆鍾士元議員之詢問時作上述表示，鍾議員之問題是(甲)對於本地人士因超額認購女皇訪港紀念金幣而造成有百分之六十以上之申請落空一說是否屬實？(乙)對於申請落空之人士政府有何補救辦法？

夏鼎基指出申請購買金幣的本港居民共一萬八千人，而政府則將發給金幣一萬零五百三十枚，因此約有百分之五十二香港居民申請落空。

財政司在答覆鍾士元議員有關政府可否將部份撥作銷往海外的金幣轉回本港一項補充問題時表示，如海外市場對金幣出現供過於求之情形，政府當然會嘗試安排將金幣售給本港申請落空之人士。

小販認可區試驗計劃 政府係採取彈性態度

環境司盧秉信今日在立法局說，在實行小販認可區試驗計劃時，業主、住客及交通等問題均未被忽略，而且試驗計劃與政府對該計劃均採取一種彈性態度。

他說，現有之措施是經常檢討的，如發現可以進一步減輕該計劃對鄰近樓宇的人的影響時，將必予以實施。但我們須知道，該等地區之若干店戶對小販認可區計劃表示歡迎，因為很多顧客被吸引至該等地區。

盧秉信是答覆羅德丞議員的問題，羅氏問道：「政府可否詳細說明為因小販認可區宣佈成立而受影響之附近樓宇業主與及此等區域內之交通情況會作出何種考慮？」

環境司答：在批准設立街頭小販市場的現行政策時，會極小心而深入地考慮撥出若干街道作為小販認可區，能對附近的樓宇之業主亦充份體察到現行之試驗計劃將公眾利益着想，該計劃是須試行的。若干困難情形，但為了間，而且規定流動小販必須每日將其貨物與器具搬走，以便進行清潔工作。雖然該計劃在實施時有若干困難，但基本上是依照原定計劃而行。

盧秉信說：在選擇地區時，已盡可能選出該等經常有小販及一般車輛交通不駛之街道，此外，為減輕這些地區內小販聚集所產生之影響，已實施特別的營業時間，而且規定流動小販必須每日將其貨物與器具搬走，以基本是依照原定計劃而行。

環境司指出：現有小販認可區二十個，均設於九龍區內各種小販地區中一些略具代表性的地區而被選出的。

在擇定該等地區時，每一地區內之政府部門工作小組會詳細考慮各有關方面所受之影響，包括持牌與無牌小販，當街店戶及商人。事實上，該等地方在不同程度上都有小販結集。

警方加強巡邏新樓 防止不良份子活動

保安司戴宏志今日表示，警方經察覺到新樓已成為黑社會及其他不良份子恐嚇的目標，並已加強巡邏該等樓宇。

他在立法局回答胡文瀚議員之問題時說，勒索及恐嚇案件統計數字顯示出警方的行動已大大加強，與及警方對偵緝和阻嚇罪犯所採取的步驟。

胡文瀚議員問：政府現已採取何種行動防止強徒及黑社會份子向進行裝修或改建工程之新樓住客勒索金錢？保安司說，在一九七三年及一九七四年間，恐嚇案件破案及起訴的數字增加四倍，而勒索的案件，破案者增加三倍，起訴的數目亦倍增。

他認為最近對抗此類罪案獲得成功，大部份是由於受影響的個別人士願意向警方舉報詳情，而有關於勒索新樓住客之事件，則在有需要時向民政主任或房屋署人員秘密報告所致。

戴宏志又說，此外，房屋委員會的慣例是在新住客入居時，告知他們有若干標準裝修的固定價格與及特准承造商的店號，所以個別住客都已獲知此等資料。房屋委員會亦勸喻住客，假若承造商企圖對標準工程收取更高費用時，應予以舉報。

他認為在長遠方面而言，警方不斷施以壓力，加上廉政專員公署的行動，兼且市民對於抵抗黑社會及強徒活動的警覺與要求與日俱增，因此當會增強打擊此項久已存在之問題的效果。

魏德烈會晤新聞界

編輯注意：

統計處長魏德烈將於明（星期四）日下午四時，在北行六樓政府新聞處記者會議室舉行專題記者招待會，敬請參加。

電視人員請提早到會，安排器材。

嚴厲制裁性行為罪

政府將提出新法案

政府將向立法局提出嚴厲制裁性行為罪之法案。

非官守議員高荇華女士今日在立法局發問道：會否實施更嚴厲之法例以便更有效地處理性行為罪？

律政司何百勵說：「會的」。

高女士補充問道：「請問何時提出這項立法？」

何百勵答道：「我的第一個答案不是託辭閃避。該草案的草擬工作已大有進展。我希望在本局下屆會議的初期可以將之提出。」

兩法案完成立法程序

立法局今日三讀通過兩項法案，完成其立法程序，該兩法案為一九七五年稅務（修訂）（第四號）法案，及一九七五年簡易程序治罪（修訂）（第二號）法案。

撥出公共樓宇單位
供西醫協會設診所

醫務衛生處長蔡永業今日在立法局會議席上指出，政府將繼續以適宜作診所用途之公共樓宇撥給公營樓宇註冊西醫協會，而不會在公共樓宇地區內按照某一個比率提供診療設施。

蔡醫生是回答張有興議員的下列詢問：「何時始能到達診所諮詢委員會於一九六六年所建議在公共屋宇內每六，〇〇〇人有一間診所之目標？及現時是否以此標準在新建之公共屋宇內興建診所？」

他又稱，醫務發展諮詢委員會認為計劃設置診所的尺度，若以診所與人口的比例作標準是不切實際的。由於政府及其他診所服務之擴展，因此診所設施是否充足之問題，應以較大之區域而不僅以一個房屋邨為衡量之標準。

蔡醫生稱，診所諮詢委員會於一九六六年建議在公共屋宇內每六千人應有一間診所，此項比例當時被認為是武斷的，因為沒有實際指標作為根據。

他又說，自從該委員會提出報告書後，政府、志願團體，豁免診所及私人執業醫生已提供診療設施，因此對於設置診所問題需要有所改變。